

ḥwz [حوز] I [M] **aḥaz**, **yīḥuz** [B] **aḥaz**, **yūḥuz** (1) ausweichen - subj. 3 sg. m. [M] **yīb la yīḥuz me^cle** wenn er ihm nicht ausgewichen wäre III 91.23; (2) hin- und herbewegen - präs. 3 sg. m. [B] **ḥōyez** er bewegt sich (im Tanze) hin und her I 77.7

IV **ōhez**, **yōhez** darauf bestehen, an seinem Entschluß festhalten - präs. 3 sg. m. [M] **iṣkel mōhez** ^{Ca} **šawre** er hielt an seinem Entschluß fest IV 12.5 - präs. 3 sg. f. **maḥīza a^cle ymal-la mō sappa** sie besteht darauf, ihr zu sagen, was der Grund war IV 12.36

ḥwž/ḡ [حوج] I₈ [B] **iḥcaḡ**, **yīḥcaḡ** brauchen, verlangen - prät. 3 sg. m. **iḍa iḥcaḡ** **comra** wenn es das Alter verlangt I 50.10 - präs. 3 sg. f. **či miḥcōḡa** was sie braucht I 12.25

ḥayyež [M] bedürftig - pl m. **ḥayyīžin** IV 9.14

ḥōžta (1) Vertrag [M] III 53.34; (2) Sache, Angelegenheit [M] PS 71.5; (3) Bedürfnis, Notwendigkeit

hy → **hyl**¹, → **hyy**

hyf [حيف] [G] **ḥayf** Schande nur in der itj. **ya ḥayf e^ctax!** oh Schande/oh weh (w. Schaden) über dich! II 33.23, **ya ḥayf clay^ox** Schande über euch! CORRELL 1978, I,9 (dort von [M] beeinflusst **clayxun**); cf. → **hyn**

hyk [حيك] II [M] **ḥayyek**, **yḥayyek** weben

ḥayyōka [حياك] [M] [B] Weber - pl. **ḥayyakō**

ḥawwōka [cf. سحك] [M] Weber PS 40.10

hyl¹ **ḥayla** [سلا, jüd.-pal. חיל, sam. חיל] nur [B] viel, sehr, ganz, gut, stark - **ikw ḥayla** sehr kräftig I 27.59; **melḥa ḥayla** viel Salz I 28.9; **manzūm ḥayla** ganz ausgezeichnet I 11.36; **mnaḡḡef ḥayla** er reinigt gut I 65.9; **salḡḡta ḥayla** die Steigung ist zu stark I 72.22; **čū ḥayla** nicht sehr I 1.16; **nōšfa čū ḥayla** sie trocknet nicht ganz I 37.9; **ḥayla xann** das ist viel (Geld) CORRELL 1969 IV,7

[M] [G] **ḥayl-** [B] **ḥēl-** mit Pronominal-suff. (196 f.) (1) können, in der Lage sein - 3 sg. m. [M] **ḥayle aḥḥad yōḡef** jeder kann dazugeben III 14.10; **katt mil ḥayle** soviel er kann III 14.16 - 1 sg **ču ḥayl niḡmux** ich kann nicht schlafen III 25.4; [B] **ču ḥēl nišcenni** ich konnte es nicht trinken I 40.57; [G] **ču camḥaylay** ich kann nicht II 71.23; **ḥaylay čū ḥaylay** kann ich oder kann ich nicht II 16.15 - 3 pl. m. **lab ḥaylīn yfuč-čunna** vielleicht können sie sie (sg f.) losmachen II 87.23 - 2 pl. m. **ḥaylin^ox čhattun?** könnt ihr halten? II 18.16 - 1 pl. [B] **ču ḥēḥ nḡcⁿnenni** wir können es nicht mittragen I 40.51; **la ḥēḥ nišcenne** wir konnten es nicht trinken I 40.56; [G] **anaḥ čū ḥayḡḥ cal-anna mīt hanna** wir können das nicht machen II 5.31; (2) mit **čū** krank, Kranker - sg. m. [M] **ču ḥayle** III 20.6; [B] **tōken čū**